



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
LIMITED

DP/1996/L.13/Add.10
14 May 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Ежегодная сессия 1996 года

6-17 мая 1996 года, Женева

Пункт 1 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ
ЖЕНЕВА, 6-17 МАЯ 1996 ГОДА**

Добавление

Глава VII. ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА

1. Администратор сделал вводное сообщение по своему годовому докладу за 1995 год (DP/1996/18 и Add.1-4). В своем выступлении он рассмотрел три вопроса: а) шаги, предпринятые для создания в ПРООН благоприятной среды для поощрения и реализации нацеленных на перемены инициатив, утвержденных Исполнительным советом в решении 94/14, включая информацию о нацеленности программ, мобилизации ресурсов, управлении, людских ресурсах, а также общесистемной координации, б) результаты программы, включая переориентацию программ, финансовое положение программы и планирование ресурсов на последующий период, и в) будущая задача.

2. По последнему пункту Администратор сообщил Исполнительному совету, что ПРООН планирует активизировать свои усилия по трансформации самой ПРООН. Создаются новые механизмы, например Исполнительный комитет и комитет по управлению изменениями. Руководство ПРООН также решило начать осуществление проекта ПРООН 2001 года, нацеленного на решение системных проблем, сдерживающих общую программу реформ. Однако в 1995 году основные ресурсы уменьшились, и в данный момент он призывает Совет наладить стратегическое партнерство с ПРООН в целях достижения ежегодного показателя финансирования в 1,1 млрд. долларов. Он заявил, что ПРООН надеется, что в скором времени состоятся обсуждения по недавней Оценке ПРООН, подготовленной правительствами Дании, Индии, Соединенного Королевства и Швеции, резюме которой имеется в распоряжении Совета. Совету были представлены План ПРООН на 1996-1997 годы и дополнительная справочная информация. Администратор также охарактеризовал пересмотренный проект задач ПРООН, представленный на утверждение Исполнительному совету.

3. По этому вопросу выступили 45 делегаций, выразившие признательность Администратору за его заявление и дополнительную документацию, представленную для заседания. Большинство выступавших считали, что это заявление является всесторонним и содержательным, и с признательностью отметили усилия Администратора и его коллег по созданию благоприятной среды для перемен в ПРООН.

Нацеленность программы

4. В своих замечаниях по годовому докладу Администратора делегации в целом отметили, что в представленных документах содержится полезная информация о работе ПРООН по пяти оперативным целям Плана ПРООН на 1995 год. Они с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый ПРООН в реализации нацеленных на перемены инициатив и в обеспечении реальной наполненности четырех целевых областей на программном уровне. Практически все делегации вновь подтвердили свою поддержку целей ПРООН и особое внимание, уделяемое ими приоритету тематической области ликвидации нищеты и функциональной области развития потенциала в рамках устойчивого развития человека. Отмечалось важное значение разработки количественных критериев достижения цели ликвидации нищеты. Многие из выступавших отметили, что ПРООН необходимо в еще большей степени сконцентрировать свои дефицитные ресурсы в областях, в которых она обладает сравнительными преимуществами, и поддержали предпринимаемые ею усилия по определению "цели в рамках цели". В этой связи неофициальные консультации с членами Совета, начатые Бюро по вопросам политики и поддержки программ, оказываются полезными.

5. Многие делегации представили примеры работы, которая ведется в их странах в рамках устойчивого развития человека (УРЧ) при поддержке ПРООН. Одна из делегаций высказала критические замечания в отношении того, что до сих пор на гендерную проблематику приходится лишь небольшая доля расходов ПРООН в областях УРЧ, и призвала принять срочные меры по разработке большего числа гендерных программ.

Другая делегация выразила обеспокоенность тем, что при формировании своего основного потенциала ПРООН может дублировать исследовательский и технический потенциал, имеющийся в других учреждениях. Так, продовольственная безопасность, лесное хозяйство и общие исследования по проблемам развития – это темы, рассматриваемые другими учреждениями.

Документация

6. Многие из выступавших отметили, что, несмотря на полноту представленной документации и ее соответствие различным требованиям, касающимся представления документов, на ее основе трудно составить впечатление о том, какова конкретно нацеленность работы ПРООН. Несколько выступавших заявили, что доклад должен быть более аналитическим и должен ставить конкретные проблемы. По мнению одной из делегаций, доклад должен по существу состоять из краткого анализа статистических данных по программным тенденциям на уровне стран, в частности в их связи с решениями Исполнительного совета. Другой из выступавших указал также на необходимость тщательного изучения полученных уроков и оценки результатов, а еще один оратор предложил включать в документацию анализ результатов в сопоставлении с целями с точки зрения сравнительных преимуществ.

7. Одна из делегаций отметила, что План ПРООН на 1996–1997 годы мог бы стать хорошей базой для контроля и отчетности по организационной деятельности, поскольку в нем установлены конкретные цели, ключевые области результатов и показатели отдачи. Другой делегат отметил, что его делегация ранее предложила альтернативную форму составления годового доклада.

Ресурсы

8. Многие делегации высказались по вопросу о снижении в 1995 году основных ресурсов ПРООН в реальном исчислении и призвали ПРООН активизировать усилия по повышению своей привлекательности для доноров. Некоторые из выступавших отметили, что, несмотря на активизацию процесса реформ на основе нацеленных на перемены инициатив, основные финансовые ресурсы для воплощения этих реформ в дающих высокую отдачу программах уменьшаются. Ряд делегаций выразили свою обеспокоенность тем, что ПРООН, возможно, стала излишне зависеть от неосновных ресурсов, не дающих надлежащей основы для операций многостороннего учреждения. В этой связи несколько ораторов коснулись ряда целевых фондов, созданных в 1995 году, и поинтересовались, каковы административные расходы, управленческие последствия и общая затратноэффективность таких договоренностей. Один из делегатов задал вопрос, разработана ли ПРООН стратегия финансирования за счет основных ресурсов, аналогичная стратегии привлечения неосновных финансовых ресурсов, упомянутой в документе DP/1996/18. Он также поднял вопрос распределения бремени. Несколько делегаций подтвердили, что в 1996 году они сохраняют свои основные взносы на уровне 1995 года. Один из ораторов

призвал создать специальную целевую группу под руководством Администратора для решения вопроса мобилизации основных ресурсов.

9. Несколько делегаций африканской региональной группы говорили о своей озабоченности тем, что снижение ресурсов ПРООН может негативно сказаться на программах в их регионах с учетом очередных трудностей в привлечении других источников финансирования. Несколько других ораторов просили, чтобы деятельность ПРООН в связи со странами с переходной экономикой была более активной и предсказуемой.

10. Одна из делегаций предложила, чтобы в целях повышения отдачи от использования своих скромных средств ПРООН более напористо добивалась задействования многосторонних финансовых учреждений в финансировании крупных программ, в частности компонентов, касающихся развития потенциала и других областей УРЧ. Несколько делегаций заявили, что они надеются получить на сентябрьской 1996 года сессии Исполнительного совета выводы оценки совместного финансирования, недавно заказанной ПРООН.

Укрепление страновых отделений

11. Многие выступавшие подчеркивали необходимость дальнейшего совершенствования услуг и поддержки, предоставляемых страновым отделениям штаб-квартирой ПРООН. В этой связи следует быстро достичь дальнейшей реорганизации Бюро по вопросам политики и поддержки программ (БППП), предоставления своевременных и технически обоснованных указаний для страновых отделений, эффективных процедур программирования и устранения микроуправления и неоправданных просьб по представлению информации от штаб-квартиры. По общему мнению, усиление потенциала страновых отделений путем их соединения с надлежащими людскими и техническими ресурсами, возможностями подготовки кадров, информацией и техническими знаниями есть ключ к повышению результатов на страновом уровне.

12. Одна из делегаций настоятельно призвала уделять неослабевающее внимание укреплению координационных центров ПРООН в странах реализации программ, в которых не имеется страновых отделений ПРООН. Другие делегации просили, чтобы страновые отделения демонстрировали больше гибкости в применении программных рамок УРЧ с учетом национальных условий.

Координация

13. Многие ораторы коснулись усилий ПРООН по содействию более четкой координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в рамках трехгодичных обзоров политики оперативной деятельности в целях развития и по усилению поддержки системы резидентов-координаторов. По мнению делегаций, необходимо поставить цель установления взаимосвязей по общим и практическим вопросам между ПРООН и фондами, программами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций при всей ее сложности. Важное значение имеет и координация с многосторонними финансовыми

учреждениями. Со ссылкой на чрезвычайные ситуации несколько выступавших отметили необходимость добиваться четкого определения и эффективного выполнения соответствующих ролей, с одной стороны, ПРООН и, с другой стороны, Департамента по гуманитарным вопросам (ДГВ) и учреждений по оказанию помощи. В этой связи одна из делегаций приветствовала намерение ПРООН сотрудничать с ДГВ в рамках Межучрежденческого постоянного комитета (МПК) в деле принятия последующих мер в связи с резолюцией 96/56 Экономического и Социального Совета. Ряд ораторов высоко оценили информативные замечания Администратора в его вступительном заявлении по вопросам связанных с развитием аспектов роли ПРООН в чрезвычайных ситуациях.

14. Вместе с тем несколько делегаций считали необходимым определить, насколько эффективна система координаторов-резидентов; каковы препятствия для повышения качества работы; и как можно было бы наиболее эффективно привлечь самих координаторов-резидентов к усилиям по усовершенствованию системы. Одна из делегаций просила сообщить, когда будет готова оценка предоставляемой ПРООН помощи для системы координаторов-резидентов. Один или два оратора выразили надежду на то, что усилия по согласованию политики в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций не будут отвлекать внимание от программных вопросов на страновом уровне. Одна из делегаций спросила, не трудно ли Администратору совмещать свои функции главы ПРООН с координационными обязанностями, возложенными на него Генеральным секретарем. Другие считали, что координация в конечном счете является обязанностью правительств – получателей помощи и ПРООН следует уделять основное внимание укреплению национального координационного потенциала.

15. Одна из делегаций подчеркнула важность записок о страновых стратегиях и призвала ПРООН побудить больше стран использовать этот координационный инструмент. Ряд ораторов высоко оценили роль ПРООН поощрению национального примирения и реконструкции в странах, переживающих кризис. Другие ораторы заявили о своей поддержке работы ПРООН по согласованию программных и бюджетных вопросов в Объединенной консультативной группе по вопросам политики.

Учет

16. Делегации подчеркнули важное значение поддержки текущих усилий по укреплению управленческого, финансового, индивидуального и оперативного учета в ПРООН и отметили, что организация значительно продвинулась вперед в этой области. Были с удовлетворением приняты к сведению улучшение ревизионной деятельности, отмеченное в документе DP/1996/18, а также принятые в последнее время меры по усовершенствованию индивидуальной отчетности. С другой стороны, по вопросам оценки одна или две делегации отметили, что соответствующий раздел последнего доклада, очевидно, был подготовлен до второй очередной сессии Исполнительного совета в 1996 году, поскольку в нем не отражены вопросы соблюдения и оценки воздействия, обсуждавшиеся на этом совещании. Одна делегация просила ПРООН проверить систему Оценки воздействия и исполнения программ в большем числе стран.

17. Несколько делегаций интересовались вопросами порядка проведения ревизий в ПРООН и доведения их результатов до сведения Исполнительного совета. Один из выступавших просил пояснить, чем обусловлена необходимость проведения специальных ревизий, упомянутых в документе DP/1996/18.

18. В предложении, оглашенном от имени 11 других делегаций, один из выступавших указал, что с учетом ограниченности ресурсов и для возможно более полного ассигнования имеющихся средств на цели осуществления программ Исполнительному совету следует использовать ежегодный анализ бюджета для детальной оценки возможной будущей экономии. Предпосылкой для такой оценки явилось бы получение точной информации о расходной части Центральными учреждениями в Нью-Йорке, включая, в частности, расходы по персоналу, расходы на аренду и другие соответствующие издержки. Он просил предоставлять такую информацию своевременно, в транспарентной и удобной для использования форме, с тем чтобы упростить дальнейшее обсуждение этих вопросов на третьей очередной сессии Совета в 1996 году. Высказавшись в поддержку этого предложения, другая делегация, вместе с тем, подчеркнула необходимость обеспечения прочной управленческой структуры в штаб-квартире ПРООН.

Управление процессом реформ

19. Делегации с интересом отметили объявленные Администратором новые меры и механизмы ускорения перестройки в ПРООН. Несколько делегаций подчеркнули желательность ускорения процесса реформ без ущерба для повседневной деятельности. Некоторые делегации просили представить более подробную информацию о роли консультантов по процессам, набираемых ПРООН для оказания помощи в управлении процессом реформ. Один из выступавших выразил мнение о том, что процесс реформ должен и впредь проводиться на транспарентной основе, как это имело место до сих пор.

Специальная инициатива для Африки

20. Выступая от имени Африканской группы, одна делегация приветствовала изложение роли ПРООН в Специальной инициативе для Африки (СИА). Оратор также отметил успех совещаний за круглым столом с участием нескольких африканских стран в 1995 году и выразил надежду на то, что принятые обязательства выльются в надлежащее финансирование. Со ссылкой на Специальную инициативу другой оратор просил сообщить о том, в каком объеме проводились консультации с правительствами до начала осуществления инициативы и гарантировано ли ее финансирование. Помощник Администратора и директор регионального бюро для Африки ответил на эти и другие вопросы о Специальной инициативе в отдельном выступлении.

Программное заявление

21. Целый ряд делегаций высоко оценили и поддержали пересмотренное программное заявление, предложенное ПРООН. Две или три делегации заявили, что у них

сохраняются сомнения по поводу формулировок некоторых пунктов. Было решено провести в ходе нынешней сессии неофициальное совещание с участием заинтересованных делегаций, с тем чтобы попытаться устранить эти сомнения.

Прочие вопросы

22. Ряд делегаций вновь подтвердили важное значение, которое придается ими техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС), и рассказали о роли их стран в это связи. Было высказано сожаление в связи с тем, что в документе DP/1996/18 нет ссылок на ТСРС. Несколько выступавших отметили важность национального осуществления в своих странах, и один из них просил изучить вопрос о развитии обмена опытом между органами, занимающимися национальным исполнением программ в различных странах. Один из ораторов просил ПРООН представить первой очередной сессии 1996 года отчет об обмене информацией между регионами.

23. Другие вопросы, затронутые делегациями, касались гендерного баланса на уровне сотрудников категории специалистов в ПРООН; использования ПРООН информации, имеющейся в распоряжении научно-исследовательских органов Организации Объединенных Наций; и получения соответствующих публикаций для их предоставления средствам массовой информации.

24. Одна из делегаций просила ПРООН открыть отделение в ее собственной стране.

Ответы Администратора

25. В ходе обсуждений Администратор отвечал на заданные вопросы и представлял дополнительную информацию. По вопросу о ресурсах он заявил, что ПРООН считает основные ресурсы главным стержнем своей деятельности. Он пояснил, что ПРООН всегда имела стратегию в области мобилизации основных ресурсов. Причина упоминания стратегии финансирования из вспомогательных ресурсов в документе DP/1996/18 состоит в том, что в данном случае речь идет о новой инициативе, начатой в 1995 году. В отношении увеличения числа целевых фондов он заявил, что ПРООН держит данный вопрос в поле своего зрения и поощряет также участие в расходах третьих сторон для пополнения средств в целевых фондах. Что касается более агрессивной работы с основными донорами, то опыт показывает, что любые дополнительные усилия Администратора в этом направлении могут вызвать негативную реакцию у добровольных вкладчиков. По этой причине он предлагает в настоящее время создать стратегическое партнерство с Исполнительным советом для достижения цели 3,3 млрд. долл. США. Он отметил, что соглашение, достигнутое в отношении реформирования ПРООН, не было полностью реализовано, и он понимает, как ощущают себя страны, которые считают, что произведенные ими серьезные перемены оказались бесполезными.

26. По вопросу документации он согласился с тем, что систему ежегодного представления докладов необходимо улучшить. Он выразил согласие с тем, что одним из путей решения этой проблемы было бы объединение в ПРООН процессов представления докладов и планирования. Разрабатываемые в рамках Плана ПРООН на 1996-1997 годы более объективные методы контроля за исполнением могут обеспечить подготовку более качественных докладов для Исполнительного совета.

27. Что касается достижения большей целенаправленности программ, то он напомнил членам Совета о том, что он изложил свои мнения по данной теме в своем предыдущем выступлении. В рамках первой приоритетной области борьбы с нищетой ПРООН в настоящее время сосредоточивает свою деятельность на а) разработке национальной политики борьбы с нищетой и б) расширении возможностей для получения дохода и доступа к устойчивым источникам средств к существованию для бедняков. Он согласился с важностью постановки количественных целей в области измерения эффективности мер по борьбе с нищетой и сослался на недавнюю инициативу Комитета по оказанию помощи в целях развития Организации по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР/КПР) в качестве важного шага вперед в этой области. Что касается интереса ПРООН к лесному хозяйству, продовольственной безопасности и другим техническим вопросам, то он уточнил, что никакого дублирования между ПРООН и техническими учреждениями и другими международными организациями здесь нет. ПРООН отнюдь не стремится к лидерству в таких технических областях; она лишь ставит перед собой цель накопления такого собственного потенциала, который необходим ей для достаточно компетентной оценки программ в этих областях, которые ее просят финансировать.

28. По вопросам координации он согласился с тем, что нынешнее функционирование системы координаторов-резидентов вызывает смешанные чувства, и отметил, что координационный сегмент Экономического и Социального Совета займется этой проблематикой. Он подчеркнул, что путь к цели обеспечения согласованности политики на глобальном уровне лежит именно в плоскости укрепления деятельности на страновом уровне, в которой участвуют партнеры по системе Организации Объединенных Наций. Коснувшись своей роли Специального координатора, он отметил, что у него не возникало никаких особых трудностей в деле сочетания этой функции с обязанностями Администратора. Поскольку ПРООН играет ключевую роль в координации деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, эти две функции совершенно естественно увязываются друг с другом.

29. Перейдя к другим вопросам, Администратор дал разъяснения по таким аспектам, как доля затрат ПРООН на персонал в общем объеме ее поступлений, роль Комитета по управлению программами и надзору, а также система управленческого аудита ПРООН. Отвечая на конкретный вопрос, касающийся сотрудничества с НПО, он отметил, что ПРООН будет задействовать НПО непосредственно в осуществлении программ и одновременно оказывать им помощь в укреплении своего потенциала. Коснувшись вопроса о количестве проектов в портфеле ПРООН в 1995 году, он заявил, что до 1995 года их число уменьшалось, но именно в этом году оно возросло по причинам, которые ПРООН пытается в настоящее время установить. Перейдя к вопросу о специальных ревизиях, он объяснил, что они представляют собой ревизии, выходящие за рамки регулярных инспекционных проверок, осуществляемых ПРООН. Вместе с тем он подчеркнул, что факт проведения специальной ревизии сам по себе еще не говорит о существовании каких-либо оснований для серьезного беспокойства.

30. В связи с вопросом о распределении должностей между мужчинами и женщинами в ПРООН он заявил, что в 1996 году доля женщин в категории специалистов

составила 32%. Поставлена цель добиться равного распределения должностей между мужчинами и женщинами в течение следующих четырех-пяти лет.

31. Коснувшись программного заявления, Администратор обратился к делегациям с настоятельным призывом проявлять максимальную сдержанность. Исполнительный совет уже имел ряд возможностей рассмотреть проект заявления. Текст, представленный ему на текущей сессии, был подвергнут значительной редакции с учетом ценных замечаний различных членов. Как он уже отмечал в своем вступительном заявлении, этот вариант отражает устойчивый консенсус, сложившийся в организации, целиком и полностью соответствует установкам, определенным самим Советом, и никоим образом не выходит за рамки мандата ПРООН. Важно, чтобы Исполнительный совет как можно оперативнее одобрил это заявление, с тем чтобы оно стало руководством к действию и источником вдохновения для сотрудников ПРООН.

32. Секретарь, отвечая на вопрос, касающийся задержки с выпуском статистического приложения к ежегодному докладу (DP/1996/18/Add.4), отметил, что информация, включенная в приложение, была получена не по линии ПРООН, а из других источников, которые не могли предоставить ПРООН эти данные до завершения своего финансового года. В прошлом добавление, содержащее статистическую информацию, выпускалось к ежегодной сессии лишь в предварительной форме; теперь же, стремясь упорядочить свою работу, Исполнительный совет представил информацию за рассматриваемый год в окончательной форме при первой же возможности. Проблема задержки с получением информации ПРООН к ежегодной сессии 1996 года была усугублена тем, что сессия была созвана раньше, чем обычно.
